

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9249

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España. . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MIERCOLES 20 DE NOVIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

## EL ENSANCHAMIENTO DE GIBRALTAR

En los primeros días de agosto, es decir, hace ahora unos tres meses argos, recogíamos en esta misma sección las primeras escaramuzas que sobre una posible guerra en el Mediterráneo sostenían los diarios de Roma y de Londres.

Ello nos movía a lanzar un alerta a España, que después hemos tenido que reiterar y que ahora, una vez más, es preciso repetir.

Desde entonces venimos afirmando que Gibraltar, tal y como hoy está, no es una posición militar de primera fuerza ni mucho menos.

La aviación convierte aquella bahía en lugar peligroso para los barcos que allí se refugien, si la nación posible atacante tiene en las proximidades del Estrecho sus bases aéreas, como acontece, en el caso presente, en el conflicto mediterráneo planteado entre Inglaterra e Italia.

Exponíamos entonces la necesidad en que Inglaterra se encontraba de buscarle un ensanchamiento a Gibraltar.

Porque hoy en día una base naval que no pueda disponer de amplísimos terrenos destinados a campos de aviación perfectamente dotados y de posiciones adecuadas para el establecimiento de gran número de baterías antiaéreas, es base naval inútil.

Después de tres meses de haber dicho todo esto, la realidad viene a darnos la razón, viene a confirmar la justificación de aquel alerta que lanzábamos a España y que, suponiendo, se habrían lanzado, ya de por sí, por su propia iniciativa, los políticos españoles que venían obligados a lanzárselo.

Hoy día se habla ya en varios días extranjeros de ese necesario «ensanchamiento» de Gibraltar.

Entra ya este tema en el dominio de la pública discusión fuera de España.

Es lógico que también aquí, en España, nos ocupemos de ello.

Inglaterra necesita ensanchar Gibraltar.

Eso es del dominio público.

¿Cómo puede satisfacer esta necesidad vital para el porvenir del Imperio?

Sólo hay una manera: aumentando el terreno de soberanía británica en torno al peñón y a la bahía.

Se plantea, pues, para España un caso gravísimo.

Tanto más grave cuanto que Inglaterra—la Historia no da lugar a dudas—es de las naciones que van a la realización de su punto de mira, cueste lo que cueste, cuando este punto de mira es de necesidad para ella o su Imperio.

Pensar que España pueda oponerle frente, en forma rotunda, categórica, a la pretensión británica, es supuesto a crear dificultades muy serias y peligros tan graves que nace que tedga una idea un poco clara de lo que es la vida internacional puede aceptar tranquilamente.

Pero si se puede ir, se debe ir, sin arrojarse a una negociación sobre el punto que tanto y tanto ha ocurrido y preocupado a los buenos españoles desde hace un par de siglos: problema de Gibraltar.

Ya algún diario inglés, no hace mucho tiempo, hizo sonar un nombre que nosotros debemos recoger:

Y a eso han de tender las negocia-

## ESTAMPA DE LA RAZA

# LA PRIMERA VOLUNTAD DE ESPAÑA

También la política, como se ha dicho de Castilla, «hace los hombres y los deshace». Cuando no, procura deshacerlos. Este es el caso de Lerroux.

\*\*\*

Ningún hombre de nuestra época ha sido más combatido que Alejandro Lerroux. Caracteriza toda su historia la persecución. Durante los tiempos de la Monarquía, a la que combatió ruda e incesantemente, se explica que se le acechase, acorralase, intimidase, hasta que se le difamara. Al fin era un enemigo formidable al que ni se le podía vencer ni siquiera doblegar. Pareció que la caída del viejo régimen debiera marcar el hito de la reparación. No así. Desde el advenimiento de la República, los odios siguieron lanceando el pecho del luchador. Y se le acecha, acorrala, intimida, hasta se le difama, como si fuese el mayor enemigo de la República; como si la República no tuviese otra misión nacional que exterminar a quien más luchó para propagarla y para instaurarla. Dándose el caso de que sus más encarnizados detractores que le combaten en nombre de la salud pública del régimen, fueron monárquicos hasta la vispera y aún su conducta no hace honor a la lealtad republicana. Por esto ha podido decir de ellos Lerroux, recientemente: «—¡Qué presenten la cédula personal!..»

\*\*\*

En su primera época de luchador, los anarquistas; en su gesta heroica de Cataluña, los separatistas; en sus ardientes campañas nacionales de orador y de hombre de acción, los monárquicos; en su iniciación de propaganda gubernamental, los socialistas, comunistas, sindicalistas; en su empeño de consolidación del nuevo régimen, los republicanos improvisados o la ceguera de la buena fe republicana, siempre sopló contra Lerroux la ira, el odio, el huracán de las pasiones implacables sin lograr abatir el roble de esta figura cumbre. Momentos hubo en que el ambiente hostil y denso perturbó las conciencias más serenas. Una de las armas esgrimidas con mayor voraz ahinco, contra Lerroux, fué siempre la de la calumnia. A veces, la calumnia osada y procaz, desbordando la política, llegó a filtrarse en el santuario de su hogar. Recordamos aquel doloroso episodio barcelonés del yeso, del cemento y la cal. Contra Lerroux se lanzó envenenada acusación. En defensa de su honra hubo de pronunciar en solemne sesión parlamentaria un emocionante discurso. La acusación quedaba desvirtuada; pero solicitado el juicio de Azcarate, se levantó en su escaño el varón impecable, y falló! «¡No me ha convencido!» Cuando tiempo después Azcarate fué a visitar a don Alfonso en Palacio y los viejos incorruptibles republicanos protestaban airados contra la claudicación, Lerroux sólo tuvo un gesto de indulgencia...

Este es el hombre. El mismo, hace treinta años, escribía: «La vida, no sólo la vida humana, toda la vida, me inspira un amor profundo. Yo no odio nada, confieso mi pecado. Todos mis rencores se desvanecen en la sombra de la noche; ninguno vió la luz de un nuevo día; perdonadme esta debilidad».

No se ha escuchado su voz: no se le ha perdonado, no se le perdona tener un gran corazón. No se le perdona que su amor a España y a la República, moldeado por la experiencia de los años y la responsabilidad que fluye de la formación de su conciencia de gobernante, haya plasmado sus arrestos de mosquetero y sus lirismos demagógicos del joven tribuno de muchedumbres, en una serena y ecuánime clarividencia del deber republicano que tiene raíz en este consejo del gran Castelar a la juventud, pocos días antes de morir: «Desechad toda idea de fundar una República con los republicanos solos y para los republicanos solos. Es la República, como el Sol; para todos los españoles, forma suprema de la libertad y del derecho». Y rubricando el concepto, el antiguo y perspicaz político, don Natalio Rivas, escribe en su reciente libro «Políticos, gobernantes y otras figuras españolas»: «La lealtad de los neófitos iguala, y muchas veces rebasa, la de los que profesaron siempre la misma doctrina», hecho que se da en la política como en las religiones. Y documenta: «San Pablo, judío fanático y perseguidor terrible y sañudo de los primeros cristianos, fué, al convertirse, el sostén más robusto del Cristianismo, y su figura la más augusta después de la del divino Maestro. Y San Agustín, nacido en el paganismo, mundano y descreído, iluminó con su fe y enalteció con su sabiduría una de las épocas más florecientes de la Iglesia».

Pues bien: los enemigos de Alejandro Lerroux han aprovechado para reverdecer campañas de odio su sentido nacionalizador para ensanchar la base de la República; su contacto, al objeto de lograrlo, con el jefe de Acción Popular y otros elementos monárquicos y neutros y hoy dentro del nuevo régimen; y no advierten que el país sezenamente demócrata, se pregunte qué habría sido de la República, si Gil Robles, caudillo de la más numerosa minoría parlamentaria y secundada seguramente por la monárquica, hubiese optado por la Monarquía en vez de aproximarse y al fin acatar y servir—merced a la política de atracción del señor Lerroux inspirada en la teoría de Castelar—, el régimen republicano.

\*\*\*

Este gran servicio a la República de Alejandro Lerroux—después de tantos prestados—, no desarmó a sus enemigos republicanos. Al contrario, los exacerbó, renoviando con el «affaire» Strauss los bajos fondos y chapoteando en el barro con el deseo de que alcancen salpicaduras a la figura señera y lograr, al fin, su congrua los maldicientes. Se equivocan. Otra vez Lerroux ha preferido el silencio para servir a la República, aunque el silencio torture sus más íntimas y justificadas indignaciones. Confía. Espera. El tiene dominio pleno sobre su voluntad y es la suya «la primera voluntad de España», según proclamó desde las columnas de «El Liberal» hace muchos años, un escritor de pluma de oro, uno de los más grandes periodistas que en España han sido.

Fué en 1910. Se promovió en las Cortes un memorable debate sobre la semana trágica de Barcelona. En él intervinieron Moret, Canalejas, Maura, Melquiades Alvarez, Sol y Ortega, los más gloriosos oradores. Había de hablar Lerroux. Un momento difícil. Tachado por las flechas de demagogo, como ahora le tildan las izquierdas de conservador, jugaba una carta definitiva ante la profunda expectación del Parlamento. Habló durante tres horas. Al día siguiente, el insigne Alfredo Vicenti, espíritu sereno e inteligencia poderosa, estudiaba en «El Liberal» la psicología de Lerroux. No sólo veía en él al gran orador que dice cuánto quiere y del modo que se le antoja, sin exacerbar las pasiones ni suscitar enconos, sino un carácter, al que se le habrá podido llamar «el jefe», «el caudillo» y hasta «el emperador», más nunca el «cacique». Ágil y fuerte pudo entonces decir como siempre cuanto quiso con palabra esclava de su pensamiento, y así pudo proclamarlo Vicenti, «la primera voluntad de España».

Los años habrán logrado blanquear los cabellos y fatigar su organismo físico, pero conserva recio y firme el carácter y robusta e íntegra la voluntad. Con la voluntad, su decisión de mantener la República. De él mismo le importa poco. Cada día se entrega con el corazón en la mano, a la voracidad de los odios y de la calumnia. Sigue confiando, fervoroso, en la justicia misma. Sabe que Castilla hace y deshace a los hombres. Pero a veces no lo logra, porque, si no en vida, la Historia se encarga de rehacerlos cuando lo merecen, nimbados por reflejos de inmortalidad.

DARIO PEREZ

PLINIUS

(De «Renovación».)

(De «El Diluvio».)

ciones anglo-españolas que se entablen, si es que se llegan a entablar si es que no se han entablado ya.

Gibraltar no sirve para lo que Inglaterra quiere: para seguir siendo la llave del Mediterráneo occidental, sobre todo en un conflicto con Italia o con Francia, que tienen bases aéreas excelentes a poca distancia del Estrecho.

Inglaterra necesita, pues, ensanchar esa base.

Pero España, por su parte, no puede cederle a Inglaterra ni una pulgada de territorio nacional para que tal ensanche pueda llevarse a cabo.

El pleito admite una solución que en nada perjudica a Inglaterra, salvo en la parte económica, por los grandes gastos que le ocasionaría, pero que pone a España en condiciones de satisfacer las necesidades británicas sin desdoro del honor nacional español.

El canje entre Gibraltar y Ceuta, con una zona amplia que permitiese a la Gran Bretaña establecer lo que no puede en la zona reducida actual del campo gibraltareño.

Para España, aun cuando el sacrificio sería duro, quedaría compensado con la satisfacción de tener el territorio nacional libre de ocupación extranjera.

Para Inglaterra, aun cuando el canje sería costoso, quedaría también compensado porque lograría lo que desea, lo que necesita, sin perder la buena amistad española, antes bien, afirmándola una vez más.

Lo malo de este caso es el caso en sí, sino la hora un poco delicada en que se nos presenta.

Como siempre debemos acordarnos de Santa Bárbara al sentir los truenos.

Porque lo lógico y lo patriótico del caso habría sido plantear la cuestión claramente en Londres hace ya diez años, cuando se vió que los progresos de la aviación inutilizaban la base de Gibraltar.

Si España hubiese tenido en este siglo un estadista verdad, uno tan solo, la hora presentí no nos cogería, como nos coge ahora, desprevenidos, sin ni siquiera haber hecho sobre este interesadte, sobre este vital problema, una propaganda que le diese una fuerza de opinión capaz de obligar a todo Gobierno español a no desatenderlo.

Porque no se trata de un problema que haya surgido como los hongos, a raíz de un aguacero internacional de última hora, sino de un problema que todo hombre un poco versado en cuestiones militares—y en España los hay y no pocos ni de escaso relieve—tenía forzosamente que haberlo previsto desde que terminó la guerra europea y se pudieron apreciar los progresos y los efectos de la aviación militar.

Pero, en fin, así lo hemos encontrado y así es preciso resolverlo.

Pero para ello es necesario no hacer las cosas en secreto, sino, por el contrario, dando los hechos a la publicidad para que se forme ese estado de opinión necesario a todo Gobierno que tiene ante sí problemas difíciles y que sin el apoyo decidido de la opinión es imposible solucionar con éxito.

# ATENEO C. L. YÁ.

El pasado viernes 15 del corriente celebró el Grupo Filarmónico el primer concierto del presente curso. Distinguida concurrencia llenó el Salón Antonio Victory que ofrecía bello aspecto.

En la primera parte ejecutóse la Sinfonía en do menor (Londres número 5), de Haydn, producción verdaderamente genial entre la serie llamada «de Londres», por su factura impecable, orquestación sabiamente equilibrada. Son sus cuatro tiempos cuatro exquisitas páginas de un arte luminoso, sereno y transparente. No existen en sus melodías, en sus procedimientos, ráfagas de dolor, de inquietud, de pasión profunda, que todo esto lo traerá a la sinfonía el genio atormentado del coloso Beethoven; brota en cambio de ella un perfume exquisito de calma, de optimismo, no exento en algún momento de rasgos de humorismo fino y delicado que encadena la atención, y es para el oído, (inquietado hoy por los arrebatos del arte moderno) como una tibia caricia primaveral.

Finalizó esta primera parte con la obertura «Jubel» de Weber, que por vez primera figura en los programas. Se trata de una composición en la que la fogosidad y valentía características de ese compositor alemán, son bien patentes, por ello sus obras figuran constantemente en todos los programas de conciertos sinfónicos; y aún hoy, pasado un siglo, conservan toda su frescura y atractivo colorido. «Jubel» como su nombre indica, es obra de circunstancias conmemorativas constituyendo su final, el solemne, el majestuoso himno nacional inglés.

En la segunda parte ejecutóse, de Abeniz la fantasía «Aragón», obra originalísima, de técnica y factura brillante, en la que ritmos y armonías, arrancados de la canción popular, enriquecidos con magistral dominio, han servido a este españolísimo e inspirado músico para obtener la expresión adecuada, la nota poética que corresponde a cada escena de las trazadas, entre las cuales figura una «copla» de atrayente melodía.

De Mozart, el Minuetto del Sexto en re, también por vez primera y ejecutado en las audiciones del Grupo Filarmónico, cautivó al auditorio, es uno de los más popularizados entre los innumerables que ha escrito ese músico genial, ejemplo inimitable de gracia y elegancia, no exentos de una encantadora melancolía.

Dvorak. Este compositor checo,

en los temas de la música nacional, halló campo abierto a su inspiración, mostrando en todas sus obras un acendrado amor patrio. «En el viejo Castillo» es una melodía llena de nostálgicos recuerdos, sabiamente traducidos al lenguaje musical, envueltos en poético perfume.

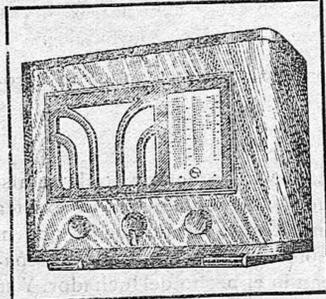
Dióse fin al programa con unos fragmentos del tercer acto de la ópera de Wagner «Los Maestros cantores de Nuremberg», constituyen una página originalísima, destacando el vals de los aprendices, genuinamente alemán, en el que rivalizan la novedad del ritmo y la delicadeza de la armonía. Los estribillos populares se mezclan, se funden en la marcha solemne de la entrada de los maestros en el convento, de una majestad algo ceremoniosa y pesada como corresponde al arte de aquellos, siempre digno, siempre solemne.

Todas las obras fueron escuchadas con interés, y calurosamente aplaudidas por la concurrencia, verdaderamente numerosa.

Figuraba entre los ejecutantes el joven violinista don Jaime Calafat que por vez primera toma parte en los conciertos del Grupo Filarmónico, habiendo causado su actuación excelente efecto. Los señores Galmés, R. Coll, Fortuny y Soler, siempre esplendidos en la interpretación de los programas, siendo los aplausos que se les tributaron, justos y merecidísimos.



200 A 2000 METROS



200 A 2000 METROS

# PHILIPS



¡¡ 2 años y medio de garantía!!

**Domingo Estrada**

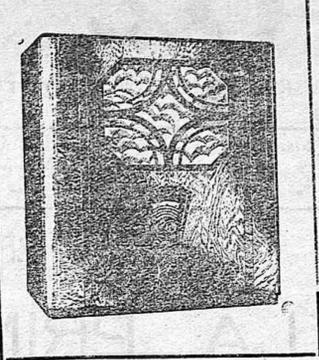
AGENTE OFICIAL

Rpa. Abundancia, 69. - Mahón

Vda. de B. Carreras

SUB AGENTE

Doctor Orfila, Joyería. - Mahón



TODA ONDA



200 A 2000 METROS

**Aves anilladas**  
El comerciante en granos y caza nuestro amigo don Vicente Pons tuvo ayer la atención de visitarnos para darnos noticia de que habían llegado a su poder dos estorninos anillados en idioma extranjero, los que nos exhibió, al mismo tiempo que nos consultaba, como buen ciudadano inteligente y culto, respecto a la forma en que debía proceder. Atento a nuestras indicaciones el señor Pons presentó en el Ateneo Científico, Literario y Artístico y entregó a don Emiliano Castañón las dos aves anilladas cogidas en el predio «S. s. Peñas» por el campesino don José Ametller Casanovas.

**Nota comercial**  
Exportación —El vapor correo se llevó ayer para Barcelona 11 toneladas de carga varia, entre ella 10 jaulas con aves y conejos, 2 con langostas vivas, 127 cajas y paquetes con queso, 16 cajas con ferretería, 53 jaulas con caza muerta, 10 bultos con huevos, 10 con alpargatas con planta de goma, 13 con pelucas, 35 paquetes con calzado, 71 envases vacíos y otros efectos.

## Noticias marítimas

**Buques correos**  
Ayer noche salió para Barcelona, el vapor «Jaime II» con el pasaje, valija y carga.

Regresará mañana.  
—Ayer por la mañana salió de Ciudadela para Alcedia, el vaporcito «Ciudad de Alcedia», por lo tanto no habrá correo procedente de Palma.

**Velero**  
El moto velero «Trinidad», sustituirá en sus viajes de Barcelona a Ciudadela al moto-velero «Arnaldo Oliver».

**El tiempo**  
Tiene tendencia a cambiar; amaneció nublado con viento húmedo. Presenta mal cariz.

## ANUNCIO

La Administración Subalterna de la Compañía A. de Tabacos en esta ciudad, recibirá hasta el día 25 del mes actual, proposiciones para la adquisición de los envases vacíos de labores nacionales y de compras directas de iguales condiciones que los de producción nacional, que resulten sobrantes en el Almacén de esta Capital, con sujeción al pliego de condiciones que puede consultarse en la oficina de dicha Subalterna, calle Roig número 14, así como la forma de presentar las proposiciones, de las que deberán remitir los interesados un duplicado directamente a la Dirección de la Compañía en Madrid.

LAS REVISTAS DE MODAS MAS  
CONOCIDAS E IMPORTANTES  
LAS ENCONTRARA EN LA  
TIPOGRAFIA MAHONESA

## Crónica local y general

**De viaje**  
En el vapor correo salieron ayer para Barcelona 43 pasajeros, entre ellos el capitán maquinista de la armada don José Aguilar Carrión y señora, la Directora de la «Clínica Menorca» señorita Mercedes Santamaria, doña Amalia Gómez de Ureta, don Gabino Casado, don Valentín Roca, don Santiago López y don Jacinto Vázquez.  
—Con destino a Lérida marchó el guardia civil don Antonio Terrasa con su esposa.

**La venta de productos farmacéuticos**  
El Gobernador ha publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia la circular siguiente:  
«Se recuerda a las droguerías, colmados, tiendas de comestibles, y demás establecimientos, la prohibición que existe de vender productos farmacéuticos tales como aceite de ricino, tintura de yodo, aspirinas, etc., así como especialidades farmacéuticas en general, según orden de 21 de Enero de 1931, ratificada por la Circular de 20 de julio de 1933, y se previene a los infractores que incurrirán en las sanciones que previenen las disposiciones citadas.»

**Sustracción**  
La benemérita del puesto de Ciudadela comunicó que en la casa número 79 de la calle de Negrete, de dicha ciudad fué cometido un robo de dinero, consistente en 40'50 pesetas.

Practicadas gestiones dieron por resultado detener sobre las 20'30 horas del día 13 actual a dos hermanos de 15 y 10 años de edad, respectivamente, vecinos de Ciudadela, quienes interrogados, manifestaron que fueron a la casa de referencia para ver un pescado y al ver que no había nadie en ella entraron y violentaron la cerradura de un cajón de una mesa escritorio, llevándose las mencionadas 40'50 pesetas.  
Después del hurto fueron a esconder las pesetas en un huerto, sacando solo de dicha cantidad 50 centimos que gastaron en la compra de dulces.  
El resto del dinero fué buscado y recuperado.

**Bibliotecas públicas gratuitas**  
Durante el mes de octubre las trece Bibliotecas Públicas gratuitas que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecidas en las Islas Baleares han prestado sus servicios a 21.233 lectores clasificados en la forma siguiente: 10.421 hombres, 4.958 mujeres, 5.854 niños.

Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños 4.856, Obras Generales 3.174, Filosofía 450, Religión 275, Ciencias Sociales 1.015, Filología 545, Ciencias Puras 1.119, Ciencias Aplicadas 1.161, Bellas Artes 747, Literatura 10.909, Historia y Geografía 1.417.

En total han sido consultadas o estudiadas 25.668 obras.

**Información militar**  
Servicio de la plaza para hoy:  
Parada: Regimiento de Infantería Baleares número 39 y Grupo de Ingenieros número 2.  
Guardia Aduana: Grupo de Ingenieros número 2.  
Jefe de Día: Comandante de Artillería don Francisco Cisneros.  
Imaginaria: Comandante de Ingenieros don Rodrigo González.  
Visita Hospital. 6.º Capitán de Artillería.  
Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

**Un depósito de libros españoles en México**  
El Instituto del Libro Español, creado recientemente por el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, organiza un Depósito de libros en México, destinado a aumentar la difusión del libro español en aquella República, facilitando su distribución por medio de un Delegado nombrado al efecto que se encargará de administrar el Depósito proyectado.  
Los autores, los editores y las entidades culturales que deseen inscribirse en el Instituto del Libro Español, para poder concurrir al referido Depósito con las obras que publiquen o tengan publicadas, deberán dirigirse a la Cámara Oficial del Libro de Barcelona (Vía Layetana, 32-34) donde podrán informarse de las condiciones exigidas para la inscripción y demás pormenores relacionados con la organización y funcionamiento del Instituto.

## TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140.- EMPRESA 92

JUEVES DIA 21 DE NOVIEMBRE DE 1935

A las 6'30 SESION ESPECIAL

A las 9'45 SESION POPULAR

La interesante y entretenida película de la FOX

Hay hombres con suerte

por la monísima PAT PATERSON y HERBERT MUNDIN

La deseada y solicitada reprise española de la FOX

Una viuda romántica

deliciosa comedia basada en la obra de Gregorio Martínez Sierra «Sueño de una noche de verano» interpretada por CATALINA BARCENA, LUIS ALONSO, MONA MARIS, JUAN TORENA y JULIO PENA

Sábado: LA DAMA DEL BOULEVARD por Anna Sten dialogada en español

OJOS NEGROS OJOS NEGROS OJOS NEGROS OJOS NEGROS

MIÉRCOLES 20 NOVIEMBRE DE 1935

Tarde a las 6'30. Noche a las 9'30

SESIONES ESPECIALES ENTRADA 0'50

PROGRAMA DOBLE MONUMENTAL

En un rancho de Santa Fé

Grandioso drama de COW-BOYS por el gran caballista KEN MAINARD.

TINIEBLAS LA TRAGEDIA DEL FARR

por FAY COMPTON

Próxima semana: MADRE ALEGRIA. MADRE ALEGRIA. MADRE ALEGRIA

## CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30 y 9'30. DOS POPULARES. ENTRADA UNICA 0'50 CTS.

DOS GRANDES PELICULAS DE ESTRENO RIGUROSO EN MAHON

La senda sangrienta

La máxima creación de CHARLES BUCK JONES.

El alma del rascacielos

El cielo y el infierno en uno de estos edificios monstruosos. Sobrerbia creación de dos estrellas de la Metro: MAUREN O'SULLYVAN y ANITA PAGE.

Sábado: LA PELIRROJA, la más atrevida creación de Jean Harlow, rubia platino

## SALON VICTORIA

Sábado, domingo y lunes, tarde y noche

ANDALUCIA, con su alegría y su emoción, reflejada fielmente en

ROSARIO LA CORTIJERA

Es una película que está a la altura de lo que la cinematografía nacional reclama y sin ninguna nota que pueda ridiculizarnos.

Completará el programa una grata sorpresa que entusiasmará a todos

Completará el programa una grata sorpresa que entusiasmará a todos

Completará el programa una grata sorpresa que entusiasmará a todos

Completará el programa una grata sorpresa que entusiasmará a todos

Completará el programa una grata sorpresa que entusiasmará a todos

Completará el programa una grata sorpresa que entusiasmará a todos

Completará el programa una grata sorpresa que entusiasmará a todos

Completará el programa una grata sorpresa que entusiasmará a todos

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 19 a las 16-45.

## Crónica Telegráfica

## Noticias varias

## Consejo de Ministros

El señor Lucía da la referencia oficial

Celebróse Consejo en la Presidencia. El señor Lucía dijo que, el ministro de Estado informó del resultado de las elecciones inglesas y de su repercusión en la política internacional.

El señor De Pablo Blanco informó de los proyectos de liquidación de los gastos extraordinarios de la Benemérita durante los sucesos de octubre. También habló extensamente de la situación en Cataluña.

Gil Robles habló de la necesidad de intensificar la recogida de armas en Asturias. Presentó una estadística de las armas desaparecidas.

Aprobóse definitivamente el plan de Obras Públicas, que es una ordenación quinquenal para su ejecución. El ministro lo leerá mañana en la Cámara. También leyó el señor Lucía en el Consejo, el proyecto de Ordenación Ferroviaria, que se leerá el jueves en las Cortes.

Ocupáronse de la designación de Presidente del Instituto de Previsión, vacante que dejó el señor Usabiaga.

Las obras aprobadas por la Junta del Patronato del ministerio de Obras Públicas importan doce millones de pesetas, cantidad importante ya que se trata de obras de ejecución inmediata.

El señor Chapaprieta dió cuenta de la distribución de fondos del mes, presenta una diferencia de 77 millones a favor del Tesoro sobre la resultante del mismo mes del año anterior.

En el despacho ordinario hablóse de asuntos que afectan a distintos departamentos. Tratóse del traspaso de Obras Públicas a la Generalidad de Cataluña que se verificará el primero de diciembre. También se estudió la suspensión del Decreto del mes de agosto sobre el tráfico por carreteras hasta que en una Asamblea que se convocará en breve se reúnan los interesados.

También estudióse la conveniencia de limitar la libertad de propaganda en lo sucesivo, reduciéndose los locales donde se celebren actos. En lo sucesivo quedan prohibidas las concentraciones en campos de foot-ball, solo podrán celebrarse en los domicilios de las entidades políticas o bien en los teatros. Se comenta que el primer grupo político que sale perjudicado por esta disposición es la Ceda que pensaba celebrar en breve una concentración en Barcelona.

## Combinación de Gobernadores

Se afirma que la combinación de Gobernadores probablemente se conocerá mañana.

Solo se trata de una combinación parcial.

## He sido nombrado el Gobernador General de Cataluña

El señor Rahola manifestó que se ha nombrado Gobernador General de Cataluña a don Ignacio Villalonga.

Madrid 19 a las 23-30.

## La sesión del Congreso

Clero castrense, varios proyectos, créditos extraordinarios y derechos reales

El Presidente señor Alba declara abierta la sesión a las 4 10 con la Cámara desanimada. Se aprueba el acta anterior y se pasa al orden del día. Se aprueban definitivamente varios proyectos de ley y se pone a debate un dictamen sobre amercionaciones en el cuerpo elector del ejército o clero castrense. Dice el señor Alonso Rodríguez que este proyecto se opone al espíritu y a la letra de la Constitución. Por la comisión le contesta el señor Rodríguez Vi-

guri. Se aprueba el dictamen. Se aprueban también otros proyectos de ley.

Se discuten algunas peticiones de créditos extraordinarios del ministerio de la Gobernación y para aplicarlos al pago de pluses a la guardia civil. Después de algunas aclaraciones hechas por el señor Viguri en nombre de la comisión dictaminadora y de intervenir el señor Santaló, se aprueba el dictamen.

Continúa el debate sobre impuestos reales.

**Energico discurso del señor Barcia**  
**Censuras severas al señor Chapaprieta**  
**Errores, incongruencias, culpabilidad**  
**El Jefe del Gobierno trata de disculparse**

Toma la palabra el señor Barcia, jefe de la minoría de izquierda republicana, y pronuncia un discurso correcto en la forma y energético en el fondo contra el Jefe del Gobierno.

Recuerda el orador que las oposiciones han facilitado en todo momento la labor económica del señor Chapaprieta. Por esto nos ha disgustado mucho el discurso que acaba de pronunciar en Zaragoza el Jefe del Gobierno y nos contraría en extremo que el señor Chapaprieta dijera que la cámara presta poca atención a sus proyectos.

Se han atendido, señores diputados, las peticiones de cantidades para atender el paro forzoso, formuladas en Zaragoza y han sido atendidas precisamente a raíz del viaje del señor Chapaprieta a la capital de Aragón.

El Jefe del Gobierno interrumpe y niega lo dicho por Barcia, pero éste insiste en su afirmación y prosigue su discurso.

La labor de las comisiones de presupuestos y de Hacienda, dice el orador, es dificultada y entorpecida por la falta de datos que no da el gobierno; el jefe de éste no tiene derecho a quejarse de la labor parlamentaria, cuando él no facilita a las comisiones dictaminadoras los datos que éstas necesitan. Examinaremos detenidamente los proyectos fiscales y los de restricciones.

Contesta el señor Chapaprieta y dice que si el gobierno no ha facilitado los datos, habrá sido seguramente por causas ajenas a sus propósitos. Agradece a las oposiciones que den facilidades para la discusión de los presupuestos y de las restricciones.

Rectifica el señor Barcia, vuelve a sus censuras y dice que el único responsable de todos los retrasos en la discusión de las leyes económicas, presupuestarias y de restricciones, es el gobierno porque las presenta incompletas.

Interrumpe el señor Chapaprieta, reconoce la importancia del problema de los cambios, debate que continuará inmediatamente previo un acuerdo entre los señores Barcia, el Presidente de la cámara y el del gobierno.

Dice el señor Alba que es imposible poner a debate dos proyectos al mismo tiempo. Mañana continuará el de los cambios. Dejo a la interpretación de los diputados todos mis actos (rumores).

**Otra vez los derechos reales**  
**El proyecto sobre los azúcares**

Continúa la discusión del proyecto sobre el importe de derechos reales. Son rechazadas en votaciones nominales las enmiendas propuestas por los señores Serrano, Suñer y Manglano.

Prosigue el debate sobre el proyecto de los azúcares. Los señores Badía y Fernández Castillejos acusan a varios diputados de defender intereses particulares y dicen que la ley que se propone será ineficaz y de ningún interés. Añaden que hay países donde el azúcar se vende tan caro como en España.

El ministro de Agricultura señor Usabiaga resume este debate y agradece el celo con que ha procedido la comisión que ha examinado el proyecto y ha emitido luego dictamen.

Y se levanta la sesión a las 9 de la noche.

**Del salón a los pasillos**  
**Habilllas y fraseología**

Inmediatamente después de la sesión del Congreso se animaron los pasillos y

se iniciaron los comentarios, la chismografía y los chistecillos.

Al comentar el debate muchos diputados elogiaban el discurso del señor Barcia, especialmente en la parte que censuraba y señalaba con toda precisión las incongruencias del que pronunció en Zaragoza el Jefe del Gobierno.

El señor Martínez Barrio decía que este gobierno pasará a la historia con la denominación de «Valeroso» y que se ve claro que no cuenta con la mayoría del Congreso.

## Política y economía

## El Parlamento y el Gobierno

Unas conferencias, un discurso y una combinación

El nuevo gobernador de Cataluña ha recibido felicitaciones y ha celebrado conferencias

El viernes en un banquete que le darán algunos amigos pronunciará un discurso el señor Sánchez Román.

La combinación de gobernadores afectará a doce provincias. Todas las vacantes se cubrirán con cedistas y con agrarios y un chapaprietista.

## Los radicales

El jueves se reunirá la minoría radical. Se espera con gran interés esta reunión y se cree seguro que en ella se tratarán asuntos políticos de mucha importancia y se tomarán los acuerdos consiguientes.

**La comisión de presupuestos**  
**Faltan datos y asesoramientos**  
**Votos en contra significativos**

Esta mañana se ha reunido la comisión parlamentaria de presupuestos.

Su labor fué entorpecida por faltar datos complementarios.

El Presidente don Abilio Calderón hacía resaltar que en la votación solo le habían acompañado los señores Pedregal y Cantos. Votaron en contra los cedistas y los agrarios.

Se acordó no emitir ningún nuevo dictamen sobre capítulos o partidas del presupuesto mientras no se tengan las memorias, la documentación completa y todos los datos de asesoramiento necesarios.

**Un discurso del señor De los Ríos**

En el Ateneo de Madrid dió ayer una conferencia el docto profesor don Fernando de los Ríos, socialista del sector moderado o evolucionista.

El tema de la conferencia fué «Comunidad internacional y Sociedad de Naciones».

El ilustre conferenciante fué escuchado con gran interés y aplaudido.

## Notas parlamentarias

## Manifestaciones del señor Alba

El Presidente del Congreso ha dicho: Moñana se dictaminará el proyecto de movilización militar y se discutirá luego.

Se pondrá después a debate el de comunicaciones marítimas. Se votará el dictamen sobre las importaciones de trigo que ordenó don Marcelino Domingo.

Si en el salón de sesiones hay el número de diputados suficiente se elegirá un vocal parlamentario para formar parte del Tribunal de Garantías Constitucionales. Después se discutirá el dictamen sobre el impuesto de utilidades. Para este asunto ningún diputado ha pedido la palabra.

A última hora continuará la interpelación del señor Ventosa sobre las divisas monetarias.

Respecto a los presupuestos el criterio del Gobierno es quitar de enmedio las cosas pequeñas para atender a la cuestión económica. No se, empero, como podremos hacer frente a tanta labor, yo no puedo eludir el principio de la impenetrabilidad de los cuerpos.

El Jefe del Gobierno está conforme en que de aprobarse el artículo primero sobre derechos reales vuelva el proyecto a la comisión dictaminadora para buscar una fórmula o componenda.

En el Congreso el Jefe del Gobierno leyó un proyecto que concede a los funcionarios de prisiones el carácter de autoridades fuera de las prisiones.

Los cedistas y los radicales buscan afanosos una fórmula para que en el parlamento pase adelante el proyecto de derechos reales.

## La agresión de Italia contra Abisinia

Avance de los abisinios, próxima batalla  
Es condenado un mal patriota

Addis Abeba.—El avance de las tropas al mando del ras Seyun hace esperar una próxima batalla cerca de Makallé.

El ras Ailú, partidario de Italia, ha sido encarcelado, juzgado y condenado a reclusión perpetua.

## Comunicado oficial italiano

Dice este documento que las columnas de Eritrea han comenzado a actuar en las provincias, han cruzado el río Gialtha y han ocupado el paso de Amaro.

El segundo cuerpo de ejército italiano ha ocupado la región de Nadir.

Los camisas negras han ocupado Tzhan.

## De origen abisinio

Noticias procedentes de Abisinia de

cen que en «Ke'x Jsfan» ha sido detenido el avance italiano.

## Información mundial

Un gran ladrón internacional  
Millionario a fuerza de estafas

Tánger.—Han sido detenidos Rafael Rodríguez, uno de los autores de la muerte de dos fascistas en Sevilla y el muy peligroso ladrón Carlos Pérez Lopez (a) Floralla, gran millonario a fuerza de estafas en todo el mundo.

Ahora se dedicaba a la trata de blancas.

## Alcaldía de Mahón

## Motores

Don Carmelo Carreras, solicita permiso para instalar un motor eléctrico de 3 HP, en la Plaza del Retiro, para dedicarlo a la industria de tintorería que ejerce.

Lo que se hace público, para conocimiento de todas aquellas personas a quienes dicha instalación pueda afectar, para que dentro el plazo de ocho días a contar desde la publicación del presente anuncio en los diarios locales de esta Ciudad, puedan presentar las reclamaciones que estimen pertinentes.

Mahón, 19 noviembre de 1935.— El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

## Declaraciones relativas a la cosecha y existencias de vino de este Término Municipal

En cumplimiento de lo dispuesto en el Estatuto del Vino, Ley de mayo de 1933, se recuerda a todos los productores, comerciantes, vinicultores, exportadores, detallistas y cuantos se dedican a la producción, comercio o venta de vinos y demás productos derivados de la uva, la obligación que tienen de presentar a esta Alcaldía antes del día 30 del mes en curso, relaciones por triplicado para cada una de las bodegas o establecimientos donde hayan verificado la elaboración o realización del negocio, haciendo constar en ellos, en litros, las existencias que posean, de las distintas clases de vino y su graduación, así como, si es de la campaña actual ó de cosechas anteriores.

La Alcaldía les facilitará los impresos necesarios, al precio de coste, devolviéndolo un ejemplar sellado.

Lo que se hace público para que a la mayor brevedad y antes del día citado, presenten las declaraciones de referencia, haciéndoles presente que de no verificarlo, se les formará el oportuno expediente, aplicándoles las sanciones correspondientes, que oscilarán entre el 10 y el 50 por 100 del valor de la mercancía.

Mahón, 19 noviembre de 1935.— El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Tipografía Mahonesa. Fermín Galán 21

te (opinión muy lisonjera para mí) podrían dar cuenta fácilmente del ejército del príncipe; por consiguiente, un oficial de cipayos y cinco o seis soldados irregulares, horribles y feroces bandidos, al verme rodar por el barranco, se precipitaron hacia él para acabar conmigo.

«Nuestros montañeses, enardecidos por el ardor de la batalla, entre el humo y el fuego, no vieron mi caída, pero Djalma, que no se había separado de mí un momento, saltó al barranco para socorrerme y su fría intrepidez me salvó la vida; aun no había disparado los dos tiros de su escopeta y de uno cayó muerto el oficial; con el segundo, fracturó el brazo de un «irregular» que había atravesado ya mi mano con su bayoneta. Pero tranquilízate, mi buena Eva; no es nada... sólo un rasguño.

«¡Herido otra vez, Dios mío!—exclamó Blanca uniéndome las manos e interrumpiendo a su hermana.

«Tranquilízate—dijo Dagoberto;—como dice el general, no habrá sido más que un rasguño, porque a las heridas que no impiden seguir combatiendo, las llamaba heridas blancas. Nadie como él para encontrar frases parecidas.

«Al verme herido», siguió leyendo Rosa, enjugándose los ojos, «Djalma se sirvió de su pesada carabina como de una maza e hizo retroceder a los soldados; pero en aquel momento vi a un nuevo asaltante, emboscado tras un macizo de bambúes que dominaba el barranco, bajar lentamente su larga escopeta hasta apoyarla entre dos ramas, soplar

—De acuerdo con las palabras de vuestra madre, el general se fué a aquel país después de haber luchado con los griegos contra los turcos, pues siempre luchaba junto a los débiles contra los poderosos. Al llegar a la India, guerreó encarnizadamente contra los ingleses... para vengar que asesinaran a los franceses prisioneros en sus cárceles y atormentaran al Emperador en Santa Elena. Esta era una santa guerra y doblemente santa, porque si hacía el mal por una parte, hacía un bien a una causa justa.

—¿Y qué causa servía?

—La de los pobres príncipes indios, a quienes los ingleses arrasaban su territorio, hasta que llegó el día en que se lo arrebataron sin ley ni derecho. Pero esperad; algunas páginas de su diario os lo dirán todo mejor que yo. Además, leeréis en ellas un nombre del que deberéis acordaros siempre. Precisamente por este motivo he escogido esa parte.

Ambas jóvenes extendieron las manos vivamente para coger las hojas que Dagoberto acababa de sacar de su bolsillo.

—Leed... leed...—dijo el soldado.—Solo me resta decir que cuando el general escribía estas hojas, aun no había encontrado al viajero que nos entregó los papeles.

Rosa, sentada en su lecho tomó las hojitas y empezó a leer con voz dulce y conmovida:

«... el día 10 de octubre de 1857, me encontraba yo en el campamento de los ingleses cuando me presentaron a un soldado indio que me dijo:—Este es el general que buscas...»

«... el día 10 de octubre de 1857, me encontraba yo en el campamento de los ingleses cuando me presentaron a un soldado indio que me dijo:—Este es el general que buscas...»

«... el día 10 de octubre de 1857, me encontraba yo en el campamento de los ingleses cuando me presentaron a un soldado indio que me dijo:—Este es el general que buscas...»

«... el día 10 de octubre de 1857, me encontraba yo en el campamento de los ingleses cuando me presentaron a un soldado indio que me dijo:—Este es el general que buscas...»

«... el día 10 de octubre de 1857, me encontraba yo en el campamento de los ingleses cuando me presentaron a un soldado indio que me dijo:—Este es el general que buscas...»

# LA VOZ DE MENORCA

DIARIO REPUBLICANO DESDE SU FUNDACION

Redacción y Administración: Calle de Fermín Galán

## Precios de suscripción

En la isla al mes . . .	Ptas. 2'50
Resto de España . . .	» 3'00
Extranjero, al año . . .	» 50'00

## La Voz de Menorca

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



## La Voz de Menorca

publica diariamente noticias telegráficas de la península y del extranjero. Crónicas de todos los pueblos de la isla y abundante información local

### FRAGMENTOS DEL DIARIO DEL GENERAL SIMON

(Vivac en las montañas de Ava, a 20 de febrero de 1830.)

«...Cada vez que añado algunas hojas a este diario escrito en la actualidad en el corazón de la India, donde me ha arrojado mi vida errante y proscriba (diario que, desgraciadamente, no leerás jamás, mi Eva bien amada), experimento una sensación a la vez dulce y cruel, porque me consuela hablar así contigo, y sin embargo, mis penas nunca son tan amargas como cuando te hablo así sin verte.

» En fin, si estas páginas llegasen a ser leídas por tí, tu generoso corazón latirá al leer el nombre del ser intrépido a quien hoy día debo la vida; a quien quizá llegará a deber también la felicidad de verte un día, a tí y a mi hijo. Angel querido, ya debe tener catorce años... ¿Cómo es? Se parece a tí, ¿verdad? Tiene tus grandes y bellos ojos azules... Enseñarás a nuestro hijo, por consiguiente, a pronunciar y amar el nombre un poco bárbaro de Djalma.

--Djalma—dijo Rosa, con los ojos húmedos de lágrimas, interrumpiendo la lectura.

--Djalma—repitió Blanca, compartiendo la emoción de su hermana.—¡Obl, jamás olvidaremos este nombre.

« Ya te he contado en las hojas precedentes, mi querida Eva », continuó leyendo Rosa, « las dos magníficas jornadas que hemos tenido en este mes; las tropas de mi viejo amigo el príncipe indio, cada vez más disciplinadas a la europea, han hecho maravillas. Hemos derrotado a los ingleses, y les hemos obligado a abandonar una parte de este desgraciado país, invadido por ellos menospreciando todo derecho.

» Esta mañana, después de una penosa marcha entre rocas y montañas, supimos por nuestros exploradores que el enemigo había recibido refuerzos y que se aprestaba a emprender de nuevo la ofensiva. Hallábase sólo a algunas leguas, y el encuentro era inevitable. Mi viejo amigo el príncipe indio, padre de mi salvador, sólo deseaba entrar en fuego. La batalla comenzó a la tres y ha sido sangrienta, encarnizada. Al advertir un momento de indecisión entre los nuestros, porque eran muy inferiores en número, me puse a la cabeza de nuestra pequeña reserva de caballería.

» El anciano príncipe estaba en el centro, peleando como es su costumbre: intrépidamente. Su hijo Djalma, que apenas tiene dieciocho años, y que es tan valiente como su padre, no se separaba de mí. En el momento culminante del encuentro, mi caballo cayó muerto, arrastrándome en su caída a un barranco que bordeábamos, lastimándome al caer debajo de él.

» Los ingleses creyeron que después de mi muer

## Noticias de todas partes

### PROSIGUE LA VISTA DEL «AFFAIRE» STAVISKY

Paris.— Hoy ha sido interrogado el señor Garat. El abogado, señor Gutbin, director de una Compañía de seguros que compró falsos honores de Bayona, preguntó a Garat si reconocía la firma de una carta que recibió de él. Garat negó, haciendo observar que el lugar de origen de la carta había sido arrancado y que había un agujero en la misma.

Se acordó que los peritos informaran sobre la autenticidad del documento. La vista continuará el martes

### PROTESTA DE ITALIA ANTE EL GOBIERNO DE EGIPTO

El Cairo.— El ministro de Italia en Egipto ha elevado una protesta verbal al Ministerio de Asuntos Extranjeros contra la decisión del Gobierno egipcio de participar en las sanciones militares. El ministro italiano ha declarado que su país se reserva el derecho de adoptar las medidas que estime necesarias en armonía con cualquier violación de las obligaciones internacionales por parte del Gobierno egipcio.

### DOSCIENTOS TESTIGOS DECLARARON EN LA CAUSA POR LOS SUCCESOS DE OCTUBRE EN VILAFRANCA

Barcelona.— El próximo día 20 comen

zarán las pruebas de plenario en la vista de la causa por los sucesos de octubre en Vilafranca. Hay 69 procesados y han sido citados para declarar unos doscientos testigos. Estarán presentes en las pruebas 15 abogados defensores.

### LA LUCHA ENTRE BANDAS DE «GANSTERS»

Chicago.— La Policía está envuelta a todo un barrio de esta ciudad con el fin de procurar coger a los asesinos de dos hombres que fueron muertos a tiros desde un automóvil en marcha. Las autoridades suponen que se trata de una nueva fase de la lucha entre diversos grupos de «gansters».

### UNOS LADRONES PRETENDIEN BAR EN UN ESTABLECIMIENTO, PERO EL COMERCIANTE HACE VARIOS DISPAROS Y LOS ONE EN FUGA

Alcala de Henares.— En el pueblo de Corto intentaron penetrar ladrones en el establecimiento del industrial don Norberto Minguez. Este, al oír ruidos sospechosos, hizo varios disparos de pistola, con lo que consiguió poner en fuga a los ladrones. Estos habían intentado penetrar en la finca por una ventanilla. Hace dos años que a este mismo establecimiento unos ladrones se desvalijaron.

Del hecho se ha dado cuenta a las autoridades.